

敦煌文献の形と色

—英仏蔵文献に関する近年の図録本から—
附：敦煌漢文文献精細図版索引（稿）

岩 本 篤 志

はじめに

2000年は敦煌文献発見からかぞえて100年であった。その記念として、また成果の集約として多くの学会が開かれ、論文集が刊行された。ここではこの「100年」以降に出版された図録、3点の紹介をしたい。

これらを選んだのはいずれもが敦煌文献においてとくに資料的価値がたかいとされる英仏所蔵品をそれぞれの角度から概観するものとなっており、これからの研究において工具書的一种としても使用することができる考えたためである。

筆者は何度か敦煌文献を直接調査する機会をえたが、最大の教訓は事前調査や推論が適切でなければ、どれだけ長い時間、実物を前にしようと「みえない」ものがあるということだった。また、数多くの手を経て、光にさらされれば、破損、劣化が進むこともあろう。閲覧することでその資料の研究史に何を加えることができるのか、閲覧しなくてはわからないのは何か、周到な事前調査と成果報告をなすことが求められよう。

敦煌学100年の成果というのは驚異的なものである。各国の何人もの著名な研究者がすでに実見して、また実見せずとも成果を発表してきた。カラー写真

1 鄭阿財、朱鳳玉編『敦煌学研究論著目録』漢学研究資料及服務中心、1987年や、東洋文庫唐代史研究委員会編『吐魯番・敦煌出土漢文文書研究文献目録』東洋文庫、1991年などがある。また王素著『敦煌吐魯番文献』文物出版社、2000年も薄い割に収載文献が多く、インデックスとして利用できる。

なお、前者の集成として敦煌学研究論著目録資料庫 (http://ccs.ncl.edu.tw/topic_3.html) があり、1908-1997年の研究が収録されるが、欧米や日本の研究は必ずしも網羅的でない。このほかに中国国家図書館・敦煌資料数拠庫 (<http://nlc1.nlc.gov.cn:7777/seaxbdh.htm>) がある。

や実物を見ても、発見がないという可能性は十分にある。近年では英国図書館主導の International Dunhuang Project (以下、IDP。http://idp.bluk) のサイトで目録の記載とあわせて鮮明な写真を見ることが出来る場合もあるし、フランス国立図書館所蔵品も同様の準備があると聞く。しかし、現実には、もうしばらくは「良い」図版を探し求める意味とその必要性がある。ではそれほどのようなもので、また、実物と写真の間にはどういう差があるのだろうか。

1. 敦煌文献と媒体

ここ数十年で、敦煌文献を写した媒体はめまぐるしく変化してきた。半世紀ほど前に刊行された『敦煌学五十年』²の著者、神田喜一郎は1930年代に英仏蔵文献を実見した経験を持ち、その際、許可をえてモノクロ写真で撮影をしている。当時の研究者の多くが神田のように文献を選び自らで撮影していたようである。³これら写真は白黒ではあるが、比較的、階調がはっきりしており、現在より発見時に近い姿のものもあるため、その存在は近年、注目を浴びつつある。

つづいて1960年代から90年代を中心にほとんどの敦煌文献がマイクロフィルムに収録され、日本では東洋文庫や京都大学などで閲覧が可能となった。これによって数万点の敦煌文献が分野ごとにグループ分けされ、語彙や書式が研究され、釈文がつくれ、優れた研究が続々と発表されることになった。1980年代から2000年代には大型図録本が出版されるようになり、そして2000年代にはデジタル化、インターネット上へと力点が移行しつつある。ただ本稿を書いて

-
- 2 神田喜一郎『敦煌学五十年』、二玄社、1960年。同『敦煌秘籍留真』、臨川書店、1973年。神田は1934年～1936年に英仏に滞在。『敦煌秘籍留真』に1000枚近く撮影した写真の一部が掲載される。ただ当時の印刷技術のせい、その書籍の写真の精度は不十分で、50枚も掲載されてはいない。
 - 3 張娜麗「羽田亨博士収集『西域出土文献写真』について」(『お茶の水史学』50号、2006年)によれば、『西域出土文献写真』は羽田亨(1914から数度、欧州出張)が自ら撮影を行ったものと推測されるという。また梶浦晋「大正・昭和前期の京都における敦煌学」(高田時雄編『草創期の敦煌学』知泉書館、2002年)に、京都大学には「西域出土文献写真」以外にも、それに類する写真集が存在することが紹介されている。また本稿紹介の③は王重民(1934～39、欧州滞在)、向達(1935～38、英仏滞在)等によって撮影された写真を活用したものでこの2人によって北京にもたらされた写真は13,000枚余におよぶとされ、近刊の『王重民向達先生所撰敦煌西域文献照片合集』に収録されるという。

いる2008年1月時点においてはマイクロフィルム以下いずれの媒体もが利用可能であり、それぞれに一長一短がある。

イギリス、フランスに所蔵される敦煌文献は他国所蔵品よりいち早くマイクロフィルム化がなされ、近年は大型図版によってほぼ全貌を把握できるようになったが、いずれも白黒写真である。敦煌文献は大抵墨書なので、これらで文字や文章といった情報はおよそよみとれるが、他の多くの情報はぬけ落ちることになる。たとえば、文字ばかりの文献類であっても、異なる墨による後人の書き込みや字消し、加點、朱字など、色彩があることによってみわけられるものがある⁴。これらは階調の低いモノクロ写真ではほとんどみえないか、色があるのか薄いのか見分けがつかないこともある。また様々な装丁がどのようになっているのかまでは、大型図版の類では十分に把握しがたい。

そもそも敦煌文献自体が主に「紙」媒体の多様な利用を示した資料群なので、撮影媒体のめまぐるしい変遷は「メディアとはなにか」と考えさせる。

これからほとんどの記録媒体がデジタルデータに移行していくのは間違いない。ただデジタル化によってフィルムの価値が徐々に失われるとしても、紙という素材は人に親和性が高く、すたれるとは考えにくい。たとえば本や新聞の形態の差に意味があるように、敦煌文献に用いられている様々な料紙や装丁はどう持つか、どう読むか、どう保存するかなどという点と無関係ではなからう。また自分の本棚のどの辺に何の本があって、カバーは何色かを覚えられても、コンピュータのディレクトリ構造におけるファイルの位置を記憶するのは容易ではない。つまり、紙は形や色で知識やイメージを我々の身体と同じ空間のモノとして認識させる役目も果たしており、デジタル化によってそれら情報が必ずしも包含されるかといえそうではない。

敦煌文献には現代の紙以上に文字、釈文とは異なった色彩やモノとしての情報がある。何が書いてあるかという点からは、文字が読み取れれば十分だが、どのように書かれているかという点は、できれば実物、そうでなくとも撮影方法に工夫の必要がある。

また、カラーなら良いということでない好例として『敦煌書法叢刊』がある。撮影対象は限られるが、臨書の手本を意識し、白黒ながら階調がはっきりして

4 石塚晴通「敦煌の加點本」(『講座敦煌3 敦煌漢文文献』、大東出版社、1993年)などはその代表的な例であろう。

おり、大きさも実物とそっくり同じにあわせてある。

もちろん5万点もあるという敦煌文献を寸分違わず、紙媒体に複製する意味はない。形や色についても記録方法を工夫してデジタル化に移行していくのが合理的であり、実際、インターネットをとおしてみることもできるものも増えつつある。

また、ここ2、3年でイギリス・フランス所蔵品ともにメールでの申し込みでも数ヶ月内にCD-ROMに焼き付けたデジタルデータや上質紙にカラー印刷したものを入手できるようになった。まだ費用や時間はかかるし、保存処理中の文献はいつ撮影できるのかわからないが、数年のうちにカラー写真を見ながら、研究をすすめることはめずらしいことではなくなるであろう。

2. 敦煌文献の形と色－三冊の図録本

前置きが長くなったが、ここで紹介する三冊の図録本には比較の見やすい写真がふんだんに用いられており、敦煌文献の形(装丁)や色について考える上で有用な参考資料になる。また本稿発表時にはいずれもネット通販などでも入手可能である。

- ① Susan Whitfield (ed.), *The Silk Road: Trade, Travel, War and Faith*, British Library, 2004. ISBN: 193247613X. (Paperback), 0712348581 (Hardback)
- ② Nathalie Monnet (ed.), *Chine: L'empire du trait*, Bibliothèque nationale de France, 2004. ISBN: 2717722858.
- ③ 李德範(校録)『敦煌西域文献旧照片合校－国家図書館敦煌研究資料叢刊』。北京図書館出版社、2007年。ISBN978-7-5013-3505-3.

①は2004年9月に英国図書館で開催された同題の総ページ数366頁の分厚い展示図録である。なお同タイトルだが、ISBNが異なる小さな簡易図録もある (ISBN: 0712348662)。また、英国図書館のWebサイトにも同タイトルの企画があり、その内容も充実している。⁵

5 The Silk Road: Trade, travel, war and faith
<http://www.bl.uk/onlinegallery/features/silkroad/main.html> 2007.12.12 accesed

<http://www.bl.uk/onlinegallery/features/silkroad/main.html>

本書はそのタイトルにみるように「シルクロード」全般に関する内容となっている。また英国所蔵品を中心に多数の文物が鮮明な写真で収録されている。本書冒頭からおよそ1/3は各国の著名な研究者の小論文11本がカラー図版を交えながら展開され、ソグド人、貨幣、コートン、玉、チベット、中央アジアの探検家など様々な視点から書かれている。

図録部分の構成は以下のように地域別になっている。

サマルカンドー商業、旅行、信仰

コートンー驚くべき多様性の王国

クロライナー砂漠のなかの入植地

ミーランー戦争と信仰

敦煌ー官僚と宗教的生活

高昌ー死と死後の世界

それぞれの地域の紹介であると同時に、それぞれの特徴を活かして、文物や文献資料をちりばめてある。これに対して、ウェブサイトでは次のような構成になっているが、利用されている資料は図録の一部のものとなっている。

装丁の変化と印刷術の発明

東シルクロードの言語と記述

シルクロードで遊ぶ

シルクロードの天空

本書で特に注目すべきなのは、図録本では「敦煌」の項で、ネットでは「装丁の変化と印刷術の発明」の項で紹介されている敦煌本にみられる様々な装丁の写真である。貝葉本や折本、粘葉装など、その形態がよくわかる写真が掲載されている。書誌学用語で、しかも英語ではどのように呼ぶかがその形態を通して理解できるものとなっている。

②はフランス国立図書館所蔵中国資料を紹介した2004年3月から6月に催された同題の展覧会の総ページ数255頁の図録である。副題は「calligraphie et desins du V^e au XIX^e siècle」(5世紀から19世紀の書画)、中国語のタイトルとして「筆墨乾坤：中国歴代図書展覧目録」となっており、Bibliothèque nationale de France (以下、BnF) 所蔵の中国書画を紹介する。おおよそ以下の4章立てになっており、前三者に敦煌文献のカラー写真が多数含まれている。

至高の芸術－書道
書と画－同一の筆さばき
無数の文字－経典と娯楽の文学
帝国のイメージ

とくに最初の「至高の芸術－書道」に使用される写真は全て敦煌文献であり、最後の「帝国のイメージ」の部分のをのぞけば、相当な頻度で敦煌文献の写真が使用されている。しかも、これらのおおくはモノクロ写真でみた場合とカラー写真でみたのでは落差が大きいものばかりとよく、本書においてとりわけ注目される点である。また、とくに朱で書かれた文字に関しては大型図版のモノクロ写真では全くといってよいほど見えないことがわかる。P.2967の喪礼制度などはその例である。是非、見比べていただきたい。

また、解説や参考文献類も充実しており、ある種、欧米の敦煌学を知る手段、工具書としても活用できるなど、非常に充実した内容である。

ちなみに、BnFのWebサイト上に同じタイトルの企画が掲載されており、この図録に利用されている法蔵敦煌文献の何点かをみることができる。

<http://expositions.bnf.fr/chine/index.htm> (2007.12.12 accessed)

最後に③は、王重民、向達ら研究者がかつてフランスなどで撮影してきた敦煌吐魯番文献のモノクロ写真を整理したもので、他図版との比較を中心に解説が示されている。

被写体は主としてフランス蔵敦煌文献だが、イギリス所蔵の敦煌文献やドイツ所蔵の吐魯番文献等もふくまれる。また白黒写真ながら、上海古籍出版社による敦煌西域漢文文献シリーズの図版や四川人民出版社による『英蔵敦煌文献』に収録されている写真より鮮明である。ただし本書は写真と写真を比較するところに重心があるため、比較のポイントとなるそれぞれの資料の一部しか掲載されていない。

先にデジタル化、カラー写真の時代が到来したことを述べたが、本書はそういう時代になってもかつて撮影されたモノクロ写真の価値があることを如実に示した好例である。敦煌文献発見から100年もたてば、その間に資料自体が劣化したり、保存方法やナンバリングに変化、変更があってもやむをえなかるう。ただその結果、被写体が同じでもそれぞれの写真には相違点が生まれることになる。時に、その差は解釈に大きな影響をもたらすこともあることを考えると、

撮影された写真自体に資料としての価値が生じつつあることになろう。

紹介をかねて、ひとつ例を示してみよう。

英国図書館所蔵番号 Or. 8210/P. 6は通例、S. P. 6と略称される印刷本「乾符四年七曜曆」であり、③の343頁にこの写真が載る。その写真によると資料の末尾には二行が手書きされており「四月廿六日都頭守州李博士兼御史中丞翟寫本／報趨大德永世爲父子莫忘恩也」とあるが、四川人民出版社の『英藏敦煌文献』では「四月廿六日都頭守州李博士兼御史中丞翟寫書」とあって、2行目はほぼみえず、しかも、一行目末尾の文字は「本」でなく「書」となっている。前者は1930年代撮影、後者は1990年代撮影だから、その間に何かが変化する可能性はあったとしても、一行と一字の違いはあまりに大きな相違である。該当資料に関する解釈を大きく異にする可能性すらあろう。

また、妹尾達彦「唐代長安東市の印刷業」に掲載されたS. P. 6の1992年撮影の写真によると、該当の2行は1930年代撮影の③の343頁と同じように写っているが、2000年代に撮影されたと思われる①の302頁掲載のS. P. 6のカラー写真にはこの2行が全くみあたらない。このようにこの2行の存在は写真によって異なるものとなっており、奇妙である。しかも、撮影年代の違いという解釈ではどうやら割り切れないようである。

このことに関して③はとりあえず疑問を提起するにとどめているが、このように写真比較によって資料そのものの意味を改めて考えさせるという点に本書の意義がある。

こうした問題は実物をみないとなかなか解決しない可能性が高い。もちろん⁷実物をたくさんみていれば「長年の勘」で、その理由を適切に推測できるかもしれない。しかし、S. P. 6に限っていえば、その写真は前掲の International Dunhuang Project (IDP) サイトにも公開されている⁸。IDP サイトにアクセスし

6 唐代史研究会編『東アジア史における国家と地域』1999年、所収

7 藤枝晃「敦煌曆日譜」(『東方学報』京都第45冊、1973年)に小さいながら比較的視認性の高い写真が掲載されている。また実見にもとづく分析から、この2行を裏打ちの紙に記されたものとしている。藤枝の指摘は敦煌の他の曆の分析をもふまえており示唆に富む。ただ、現在公開されているIDPのカラー写真によると、この曆日印本には裏打ち用もあわせ、複数の紙が貼られており、問題の2行は、この2行を曆に付すための小紙片上に書かれているようである。

8 玄幸子氏のご教示による。

て、検索窓に「Or. 8210/P. 6」と入力してみてほしい。また Google で「Or. 8210/P. 6」と検索して、IDP サイトの URL が示される検索結果をみれば、ほどなく該当資料にたどりつくはずである。画面にその写真がでてきたら、スライドバーを右に移動してみてほしい。

そこにあきらかな答えがある。「四月廿六日都頭守州李博士兼御史中丞翟寫本／報勸大德永世爲父子莫忘恩也」がどのように書かれているか、そしてこの2行が図録によって、1行となったり、全く無くなってしまうのはなぜか、「書」「本」の異同はなぜ起きたか、一目瞭然なのである。

この答えは是非、ご自分で確認いただきたいが、敦煌文献の色と形、そして媒体とその撮影方法を考えさせる良い例といえる。そしてこうした相違は、実物だけみても、またカラーやモノクロの写真だけ見てもなかなか意識することがない重要なポイントであるようにおもわれる。しかし、こうした点こそが「資料」を歴史の「史料」として使う際に重要なポイントになるのだろう。

おわりに

ここに紹介した三冊のうち、①②は敦煌文献の色と形を示したという意味で見べきものがあり、③はかつて撮影されたモノクロ写真に研究価値があることをみだしたものである。これらは敦煌文献の入門書として、また研究の着眼点に関して新たなインスピレーションをかきたててくれる図録である。

ここに掲載されている写真は一部だが、先述のように英仏の図書館ではしかるべき手続きさえとれば、大抵の文献はカラー写真やデジタルデータを手入手できる。また、IDP のサイトをみれば、簡単に高精細のデジタル画像が閲覧できることにおどろくはずである。また BnF のサイトにも *Catalogue des manuscrits chinois de Touen-Houang* の Web version が公開されている。本目録は現存するコレクションの総合目録としてはもっとも充実した内容となっている。

しかし、私個人の興味の範囲において、IDP を利用したかぎりでは、いまだ

9 <http://www.bnf.fr/pages/catalog/mssor-num2.htm>

冊子体が刊行されていない P. 2501~3000 番については今のところ閲覧できないが、編集中和聞く。

に「ITEM BEING DIGITISED」というメッセージにがっかりした経験のほうが多い¹⁰、BnF 所蔵品はまだ Web でみることができない。

そこで時代に逆行しているような気もするが、彩色・精細図版の目録のインデックスを附録としてみた。多くの写真が小さく、一部しか撮影されていないことがほとんどだが、敦煌文献を撮影した写真自体が資料自体とはまた異なる価値をもつ資料であるという意味でも意義があるものと考ええる。

本稿は平成一九年度科学研究費補助金・基盤研究 (B)「英仏所蔵敦煌・吐魯番出土漢文文献の古文書学的比較研究」(代表: 關尾史郎) の成果の一部である。

10 管見のかぎり、Or. 8210 ナンバーの Giles 目録のデータが入力されているのは764 件 (2007.12.21 アクセス) で、写真があるのはさらにその一部にすぎない。一方、Or. 8210 ナンバー以外の写真データの公開は進んでいるように見受けられる。なお IDP サイトでは Donation が求められている。

敦煌漢文文献 精細図版所在索引 (稿)

- ・本索引は敦煌漢文文献に関する市販図録のカラーおよび高階調図版の所在を文書番号から検索できるようにしたものである。
- ・マイクロフィルム、『敦煌宝蔵』、『英蔵敦煌文献』、敦煌西域文献シリーズ収載の白黒写真、またはそれからの転載は、原則、採っていない。
- ・英蔵は Or. 8210/" S." および". P." 番号、法蔵は Pelliot Chinois のみを P. として収録した。なお、S. P. とある場合、英蔵刻本 P 番号をさす。
- ・各文書につけられた文献名 (定名) は省略した。それぞれの図版キャプションもしくは以下の目録・解題を参考にされたい。資料の大きさについて情報がある場合、「Size」欄に○を付けた。

英・法・俄蔵 敦煌文献の目録とその収録範囲

	目録略記	収録範囲	Size
英蔵	Giles	S. 1~6980	○
	栄目	S. 6981~S. 13624 (非仏教文献)	○
	方目	S. 6981~S. 8400 (宗教文献)	○
	敦研目	S. 1~S. 6980	-
	黄目	斯1~斯7599	-
法蔵	BnF	P. 2001-2500, 3001-6040	○
	敦研目	P. 2001~P. 6040	-
	黄目	伯2001~6038	-
俄蔵	関尾 I	Φ001-366	-
	関尾 II	д x00001~00600	-
	関尾 III	д x000601~03600	-
	孟目	関尾目録で整理	○
	丘目	関尾目録で整理	○

- ・ほとんどの彩色図版は該当文献の一部のみを撮影したものである。
- ・中国国内所蔵品および日本国内所蔵品は対象としていない。
- ・敦煌文献の図録や目録、釈録を集めたものに山本孝子「敦煌・吐魯番文献図

録・目録集覧稿(1)』、『燉煌寫本研究年報』創刊号、2006がある。

精細図版索引 略記

略称	数字	備考
BL	頁	彩色
BN	頁	彩色
NL	頁	単色。旧写真との相違点の指摘有。
シ	頁	彩色
朝	頁	含単色。彩色に「*」。
英	巻	彩色、巻頭
法	巻	彩色、巻頭
俄	巻	彩色、巻頭
書	巻	含単色。彩色に「*」。

文献名略称

<目録>

Giles Lionel Giles (ed.), *Descriptive catalogue of the Chinese manuscripts from Tunhuang in the British Museum*, London, 1957.

栄目 栄新江編『英国図書館蔵敦煌漢文非仏教文献残巻目録』、新文豊出版公司、1994年。

方目 方廣鋁編『英国図書館蔵敦煌遺書目録』宗教文化出版社、2000年。

敦研目 敦煌研究院編『敦煌遺書総目索引新編』中華書局、1983年。

黄目 黄永武主編『敦煌遺書最新目録』新文豊出版、1986年。

BnF Bibliothèque nationale. Département des manuscrits (ed.), *Catalogue des manuscrits chinois de Touen-houang*, Paris, v.1.nos 2001-2500, v.3.nos 3001-3500, v.4.nos 3501-4000, v.5, t.1.nos 4001-4734, v.5, t.2.nos 4735-6040.1970-.

関尾Ⅰ 関尾史郎・玄幸子編『俄蔵敦煌文献』収載文献一覧(稿)、『敦煌文献の総合的・学際的研究』新潟大学人文学部、2001年。

関尾Ⅱ 関尾史郎編『俄蔵敦煌文献』収載文献一覧(稿)Ⅱ、『敦煌文献とその出土地域に関する総合的研究－敦煌文献の総合的・学際的研究Ⅱ－』新潟大学人文学部、2002年。

関尾Ⅲ 関尾史郎編『『俄蔵敦煌文献』収載文献一覧(稿)Ⅲ』、新潟大学「大域的文化システムの再構成に関する資料学的研究」プロジェクト、2006年。

孟目 孟列夫主編、袁席箴等訳『俄藏敦煌漢文写卷叙録』上下冊、上海古籍出版社、1999年。

丘書 丘古耶夫斯基著・王克孝訳『敦煌漢文文書』、上海古籍出版社、2000年。

<図録>

BL Susan Whitfield(ed.), *The Silk Road: Trade, Travel, War and Faith*, British Library, 2004.

BN Nathalie Monnet(ed.), *Chine: L'empire du trait*, Bibliothèque Nationale de France, 2004.

NL 李德範校録『敦煌西域文献旧照片合校－国家図書館敦煌研究資料叢刊』、北京図書館出版社、2007年

朝 西川寧・青山杉雨監修『大英図書館収蔵敦煌・楼蘭古文書展』朝日新聞社、1983年。

シ 東京国立博物館編『シルクロード大美術展』読売新聞社、1996年。

英 『英藏敦煌文献』(1)～(14)、四川人民出版社、1990年～。

法 『法藏敦煌西域文献』(1)～(34)、上海古籍出版社、1994～2005年。

俄 『俄羅斯科學院東方研究所聖彼得堡分所藏敦煌文献』、(1)～(17)上海古籍出版社、1992～2001年。

書 饒宗頤編『敦煌書法叢刊』(1)～(29)、二玄社、1983～1986。

<索引の見方>

例)

P.2005 法1 シ39 書12*

フランス国立図書館所蔵敦煌漢文文献の文献番号 **Pelliot Chinois 2005**番のカラーもしくは精細図版は、『法藏敦煌西域文献』1巻目の巻頭、『シルクロード大美術展』39頁、『敦煌書法叢刊』12巻目(カラー)の三種があることがわかる。

なお『敦煌遺書総目索引新編』(敦研目)によると、P.2005は「沙州都督府図経」である

英藏敦煌漢文文獻

- | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| S. 10 NL326 | S. 1725v NL334 | S. 4243 BL273 |
| S. 76 英 1 | S. 1897 BL182 | S. 4279 英 6 |
| S. 81 BL73 朝44 | S. 1946 BL147 | S. 4291 BL256 |
| S. 95 BL231 | S. 2106 朝40 | S. 4324 BL294 |
| S. 113 BL230 | S. 2113v BL136 | S. 4397 BL192 |
| S. 217 BL74 | S. 2199 BL258 | S. 4398 BL59 |
| S. 231 BL164 | S. 2200 英 4 BL239 | S. 4415 朝50* |
| S. 253 BL278 | S. 2241 BL120 | S. 4453 英 6 |
| S. 259 BL265 | S. 2242 BL322 | S. 4525 BL152 |
| S. 351 BL216 | S. 2263 BL323 | S. 4534 英 6 |
| S. 406 BL239 | S. 2506 英 4 | S. 4569 BL250 |
| S. 498 NL328 | S. 2528 BL256 | S. 4632 英 6 |
| S. 514 英 1 | S. 2589 BL310 | S. 4682 英 6 BL310 |
| S. 527 BL246 | S. 2614v 英 4 | S. 4863v 英 6 |
| S. 529 BL126 | S. 2630 BL330 | S. 5130 朝52 |
| S. 541v NL331 | S. 2660 朝42* | S. 5433 BL299 |
| S. 548 BL277 | S. 2687 BL297 | S. 5448 英 7 |
| S. 555 NL333 | S. 2703 英 4 | S. 5451 BL298 |
| S. 612 英 2 BL234 | S. 2724 朝48 | S. 5477 BL246 |
| S. 612v 英 2 | S. 2925 朝34 | S. 5491 BL251 |
| S. 797 朝32 | S. 3326 英 5 BL84 | S. 5561 BL244 |
| S. 996 朝38 | BL232 | S. 5571 BL183 |
| S. 1040 英 2 | S. 3375 英 5 | S. 5574 英 8 |
| S. 1159 BL195 | S. 3540 BL271 | S. 5603 BL217 |
| S. 1285 BL182 | S. 3693 BL136 | S. 5643 BL255 |
| S. 1360 BL220 | S. 3728 BL194 | S. 5656 英 9 |
| S. 1427 朝46* | S. 3750 NL335 | S. 5659 BL136 |
| S. 1477 BL129 | S. 3753 英 5 朝54* | S. 5666 英 9 BL320 |
| S. 1604 英 3 BL321 | S. 3961 英 5 | S. 5667 英 9 |
| S. 1625 英 3 | S. 3961 BL332 | S. 5684 英 9 |
| S. 1625 BL257 | S. 4129 BL246 | S. 5714 英 9 |
| | S. 4172 BL231 | S. 5719 BL215 |
| | S. 4211 BL296 | S. 5720 BL295 |

S. 5755 BL251
S. 5775 英 9
S. 5775v 英 9
S. 5820 BL257
S. 5867 BL258
S. 5883 英 9
S. 5890 英 9
S. 5890v 英 9
S. 5894 英 9
S. 5927v 英 9
S. 5973 英10
S. 5998 英10
S. 5998v 英10
S. 6029 英10
S. 6066 英10
S. 6078 英10
S. 6111 英10
S. 6111v 英10
S. 6119 英10
S. 6129 英10
S. 6154 英10
S. 6155 英10
S. 6203 BL77
S. 6157 英10
S. 6329 英11
S. 6343 英11
S. 6349 BL298
NL336
S. 6417v 英11
S. 6452v 英11
S. 6537v 英11
S. 6781 英11
S. 6825v 英11

S. 6923v 英11
S. 6981 英12
S. 6981v 英12
S. 7384B 英12
S. 8466 英12
S. 8467 英12
S. 8516 BL60
S. 8574 英12
S. 8581v 英12
S. 8877ABC 英12
S. 8877DE 英12
S. 9485 英12
S. 9495 英12
S. 9501 英12
S. 9502 英12
S. 9766v 英12
S. 9987A 英13
S. 10830B 英13
S. 10830C 英13
S. 10830E 英13
S. 10830F 英13
S. 11287C 英13
S. 11345 英13
S. 11453J 英13
S. 11453K 英13
S. 11544A 英14
S. P. 1 NL340
S. P. 2 BL300
S. P. 6 BL302 NL342
S. P. 12 BL303
S. P. 20 BL301

法藏敦煌漢文文獻

P. 2002v BN65
P. 2003 NL 1 シ190
P. 2004 法 1
P. 2005 法 1 シ39
書12*
P. 2006 BN35
P. 2010 法 1 BN86
P. 2011 法 1 NL 2
書 2 書19
P. 2014 法 1 書 2
P. 2016 NL 7 書18
P. 2017 法 1 書18
P. 2019 書18
P. 2032v 法 2
P. 2037 書25
P. 2039v 法 2
P. 2040v 法 3
P. 2041 法 3 書24
P. 2042 法 3
P. 2044 法 3
P. 2045 法 3 NL 8
P. 2046 法 3
P. 2052 法 3
P. 2054 法 1 NL24
P. 2056 法 1 シ97
書23
P. 2058 法 3
P. 2058v 法 3
P. 2059 法 1 法 4
書24
P. 2063 書26*

P. 2066 法 4	P. 2139 法 6	P. 2213 法 9
P. 2072 法 4	P. 2140 書21	P. 2222 書25
P. 2073 法 4	P. 2141 法 6 書26	P. 2222B 法 9
P. 2073v 法 4	P. 2141v 法 6	P. 2226v 法 9
P. 2077 法 4	P. 2143 法 1 BN30	P. 2231v 法 9
P. 2078 書21	P. 2143 シ96 書21	P. 2234 法 9
P. 2081 法 4	P. 2144 シ206 書22*	P. 2249v 法10
P. 2084 法 4	P. 2147 書25*	P. 2250v 法10
P. 2086 法 5	P. 2151 BN54	P. 2254 法10
P. 2088 書23*	P. 2155 法 7 書15	P. 2258 法10
P. 2089 法 5 書21*	P. 2155v 法 7 書19	P. 2268 法10
P. 2091 書22	P. 2156 法 7	P. 2269 法10
P. 2092 法 5	P. 2160 法 7 書22	P. 2270 法10
P. 2094 法 5	P. 2162v 法 7	P. 2271v 法10
P. 2099 法 5	P. 2163 書24	P. 2279 法10
P. 2100 法 5	P. 2165v 法 7	P. 2292 法 1 NL29
P. 2101 法 5 書23	P. 2168 法 7 BN51	P. 2299 法11
P. 2104 書22	P. 2170 法 1 BN112	P. 2305 法11
P. 2104v 法 5	書28	P. 2305v 法11
P. 2110 法 5	P. 2173 書24*	P. 2308 法11
P. 2113 BN122 書24	P. 2174 法 8	P. 2313v 法11
P. 2115 法 6	P. 2176 BN53 書25	P. 2314 法11
P. 2115v 法 6	P. 2178 法 8	P. 2319 法11
P. 2117 法 6 書22	P. 2179 法 8 BN28	P. 2322 法11
P. 2118 書25	書20	P. 2323 法12
P. 2122v 法 6	P. 2183 法 8	P. 2324 法12
P. 2124 BN30	P. 2187 法 8	P. 2325 法12
P. 2125 法 6	P. 2189 法 8 書21	P. 2328 法12
P. 2129v 法 6 書18	P. 2195 BN121	P. 2329 NL30
P. 2131 法 6	P. 2196 BN29 書20	P. 2337 法12
P. 2132 書24	P. 2204 法 9	P. 2341v 法12
P. 2135 法 6	P. 2207 P 1 v 法 9	P. 2347 NL31 BN111
P. 2138 法 6	P. 2212 法 9	書27

P. 2348 法12	P. 2501 法14	P. 2547 書13
P. 2353 法 1	P. 2501 NL43	P. 2553 書17*
P. 2361 法12	P. 2503 法14 書16	P. 2554 書16
P. 2376 法13	P. 2504 法14	P. 2555 法 1 書17
P. 2380 法13	P. 2506 書 6 *	P. 2555v NL65 書17
P. 2381 法 1	P. 2506r BN99	P. 2559 BN55
P. 2383 法13	P. 2507 法15 NL45	P. 2562 書 8
P. 2385v 法13	P. 2508 書28*	P. 2565 法16
P. 2390 法13	P. 2510 法 1 BN102	P. 2568 法16 書19
P. 2392 NL33	書 7	P. 2570 書 6
P. 2394 法13	P. 2511 法15	P. 2571 NL66
P. 2407 NL34	P. 2513 書11*	P. 2573 NL67
P. 2412 法13	P. 2514 書 6	P. 2573 書18
P. 2413 BN32	P. 2515 法15	P. 2574 法16
P. 2415 P 1 法13	P. 2518 法15	P. 2578 書18
P. 2418 法13	P. 2522 法15	P. 2585 書18
P. 2429 NL212	P. 2523 NL47	P. 2586 書11
P. 2457 法 1 BN112	P. 2524 法 1	P. 2587 NL68 書29
書29*	P. 2525 NL50	P. 2590 書 9 *
P. 2462 書29	P. 2526 法15	P. 2593 書19
P. 2470 NL36	P. 2527 NL51	P. 2596 書27
P. 2481 書13	P. 2528 NL52 BN107	P. 2598 NL69
P. 2482 法14 書19	P. 2530 法15 NL54	P. 2600 NL71
P. 2482v 法14	書 3	P. 2602 書28
P. 2484 法14	P. 2533 NL55	P. 2605 法16 書19
P. 2485 法 1 書10*	P. 2537 法15 書19	P. 2606 書28
P. 2486 法14	P. 2539 法 1	P. 2612 NL72
P. 2490 法14	P. 2539v NL61	P. 2616v NL90
P. 2492 NL38 BN108	P. 2540 BN101	P. 2617 法 1 法16
P. 2495 BN114 書27	書 8 *	BN98 書 4
P. 2498 NL40	P. 2544 NL62 BN41	P. 2619 NL93 書 3
P. 2500 法14 BN104	書18	P. 2620 NL94
書 7 *	P. 2546 NL63	P. 2623 法16

P. 2624 法16
P. 2625 法16
P. 2627 法1 書10
P. 2629 法16
P. 2634 法1 書19*
P. 2635 NL95
P. 2636 法17
P. 2638 法17 書14*
P. 2638v 書18
P. 2640 法17
P. 2641 法17
P. 2641v 法17
P. 2643 法1 NL100
書5
P. 2644 書18
P. 2646 法17
P. 2649 法17
P. 2658 NL101
P. 2661 NL104
P. 2672 NL113
P. 2683r BN89
P. 2687 法16
P. 2691v 書18
P. 2693 法17
P. 2695 NL115
P. 2696 書11
P. 2699 NL117
P. 2700 NL118
P. 2702 NL122
P. 2704 法17 書15
P. 2707 NL123
P. 2711 NL124
P. 2712 NL132

P. 2713 NL134
P. 2716 NL136
P. 2717 NL138
P. 2718 NL142
P. 2721v 法17
P. 2738 NL144
P. 2748v 書16 書17
P. 2751 NL146
P. 2754 法18 NL151
P. 2762 法18 書19
P. 2763rv NL154
P. 2780 BN46
P. 2792 法18
P. 2799 法18
P. 2803 法18
P. 2804 法18 書19
P. 2814 NL159 書15
P. 2819v 法18
P. 2823 BN114
P. 2824 法18
P. 2826 シ40
P. 2831 NL161
P. 2832A NL165
P. 2833 法19
P. 2838v 書14 法19
P. 2838 書16
P. 2838v 書14
P. 2842v 法19
P. 2856v 法19 書14
P. 2861 法19
P. 2864v 法19
P. 2865 BN57
P. 2869 P5 法13

P. 2876 法1 BN78
P. 2881 書18
P. 2883 書18
P. 2884 書18
P. 2885 法19
P. 2889 法19
P. 2903 法19
P. 2913v 法20
P. 2914 法20
P. 2942 法1 法20
P. 2962 法20
P. 2965 法1 BN31
書22
P. 2967 法20 BN105
P. 2974 法20
P. 2976 法20 NL166
P. 2979 法20 NL167
P. 2980v NL168
P. 2983 NL170
P. 2987 法20
P. 3000 NL172
P. 3006 法1
P. 3015 BN100
P. 3016v 書15
P. 3018v 法21
P. 3030 書24
P. 3040 書19
P. 3047 NL174
P. 3048 法21
P. 3050v BN74
P. 3052 法21
P. 3056 NL179
P. 3074 法21BN81

P. 3075v BN73	P. 3308 書21	P. 3438v 法24
P. 3078 法21 書18	P. 3311 書18	P. 3439 法24
P. 3080v 法21	P. 3311v 書18	P. 3451 NL215
P. 3093 NL180	P. 3313 法23	P. 3469 NL225
P. 3100 書14	P. 3315 NL199	P. 3471 書22
P. 3109 法21	P. 3333 書16	P. 3477 NL226
P. 3121 法21	P. 3345 書17	P. 3487 NL228
P. 3126 法21	P. 3347 法23	P. 3488 NL229
P. 3128v 法21	P. 3348v 法23	P. 3489 法24
P. 3136 BN78	P. 3349 法23	P. 3501 法1 法24
P. 3169 法22	P. 3354 法23	P. 3501r BN140
P. 3191 法22	P. 3358 法23 BN56	P. 3502v 書13
P. 3193 法22	P. 3365 法23	P. 3513 シ46
P. 3201 法22	P. 3368 NL202	P. 3517 法25
P. 3202 法22	P. 3369 NL203	P. 3532 法1
P. 3208 NL181	P. 3378 NL204	P. 3547 法25
P. 3211 法22 NL183	P. 3379 法24	P. 3554v 法25
P. 3216 NL184	P. 3381 法1	P. 3555 法1
P. 3233 法22	P. 3384 法24	P. 3557 法25 書10
P. 3235Pv NL187	P. 3386 法24	P. 3558 法25 NL231
P. 3236v 法22	P. 3388 法24	P. 3559 法25 NL236
P. 3239 書15*	P. 339 法24 NL205	P. 3560v 法25
P. 3251 法22	BN80	P. 3561 法1 BN48
P. 3257 法22	P. 3394 NL206	BN90 書18*
P. 3274 NL188	P. 3399 法24	P. 3562 法25
P. 3278 書23	P. 3402 NL207	P. 3573 NL237
P. 3283 NL194	P. 3403 法24	P. 3582 法24
P. 3287 法23 NL195	P. 3412 書15	P. 3590 法26
P. 3290 法23 NL197	P. 3416 NL208	P. 3594 NL240
P. 3299 NL198	P. 3421 NL210	P. 3595 法26
P. 3302v 書19	P. 3425 NL211	P. 3605 NL241
P. 3303v 法1	P. 3429 NL212	P. 3608 法26
P. 3307 書13*	P. 3435 書29	P. 3615 NL242

P. 3619	NL244	P. 3735	法 1	NL104	P. 3922	法30	
P. 3620	書14	P. 3738	書16		P. 3930	法30	
P. 3628	NL245	P. 3739	NL278		P. 3932	シ198	
P. 3633	書15	P. 3741	法27		P. 3935	法30	
P. 3635	NL246	P. 3767	NL282		P. 3943	法30	
P. 3635v	NL247	P. 3771v	法28		P. 3945	書14	
P. 3637	法26	P. 3777	NL283		P. 3951	BN74	
P. 3641	法26	P. 3800	法28		P. 3952	書14	
P. 3643	NL248	P. 3805	法28	書15	P. 3953	法30	
P. 3647	法26	P. 3808	BN139		P. 3957	シ124	
P. 3650	NL250	P. 3808v	法 1		P. 3967	書16	
P. 3651	NL212	P. 3813	法28		P. 3989	法30	
	NL252	P. 3814	法 1	シ41	P. 3993v	BN73	
P. 3656	NL263		書11		P. 3994	書16*	
P. 3657	NL264	P. 3827	書15		P. 3995	法 1	シ147
P. 3658	BN53	P. 3831	書18		P. 3999	法30	
P. 3664	NL269	P. 3838	法28		P. 4014	法30	
P. 3669	書10	P. 3846	法28		P. 4016	法30	
P. 3670	NL271	P. 3847	法 1	法28	P. 4029	NL286	
P. 3679	法26		シ48		P. 4044	書14	
P. 3687	NL272	P. 3848	書23		P. 4045	法 1	
P. 3692	法26	P. 3862	書16		P. 4046	書15	
P. 3696	NL273	P. 3870	法29		P. 4049	法31	BN75
P. 3704	法27	P. 3880	法29		P. 4070	法31	
P. 3709	書23	P. 3884	法 1	シ49	P. 4093	法31	
P. 3714	法 1	P. 3893	法29		P. 4095	BN77	
P. 3718	法27	P. 3899v	法29		P. 4096	シ212	
P. 3720	法27	P. 3905	NL284	BN79	P. 4098	BN77	
P. 3720v	法27	P. 3906	法29		P. 4500	法 1	
P. 3721	法27	P. 3910	法29		P. 4500r	BN26	
P. 3723	法27	P. 3913	法29		P. 4501	NL287	
P. 3725	NL277	P. 3915	法29		P. 4503	法 1	BN50
	BN113	P. 3916	法29			書 1	

P. 4504 シ45
 P. 4505 BN23
 P. 4506 書20*
 P. 4506bis. BN24
 P. 4508 法1 BN44
 書1*
 P. 4510 法1 書1
 P. 4511 BN33
 P. 4512 BN35
 P. 4513 法31 BN86
 BN58
 P. 4514 法1 BN82
 シ144 シ183
 P. 4515 法1
 P. 4517 法31 シ123
 P. 4518 法31 BN72
 BN81 BN83 BN84
 シ162 シ165
 P. 4518v 書15
 P. 4519 法1
 P. 4520 法1
 P. 4522v BN67
 P. 4523 法 31
 BN124
 P. 4524 法1
 P. 4524 BN123
 P. 4524v NL288
 P. 4525 NL289
 P. 4525v 法31
 P. 4542 法32
 P. 4562 法32
 P. 4578 法32
 P. 4597 法32 NL290

P. 4607 法32
 P. 4615 NL296
 P. 4622 書15
 P. 4627 NL319
 P. 4632 法32
 P. 4634 NL297
 P. 4639 BN85
 P. 4640 法32
 P. 4642 BN40 書18*
 P. 4645 NL298
 P. 4646 法1 法32
 P. 4660 NL302
 P. 4686 NL322
 P. 4702 書18
 P. 4878 NL303
 P. 4900 NL305
 P. 4998 BN36
 P. 5001 NL307
 P. 5004 NL308 書15
 P. 5007 書16
 P. 5009 NL308
 P. 5018 BN70
 P. 5032 NL309
 P. 5034 NL310
 P. 5039 NL311
 P. 5522 NL104
 NL304
 P. 5523 NL314
 P. 5528 NL285
 P. 5529 NL311
 P. 5531 NL316
 P. 5542 NL38
 P. 5548 NL319

俄藏敦煌漢文文獻

Φ 0023 俄 1
 Φ 032B 俄 1
 Φ 0050 俄 1 俄 2
 Φ 0057 俄 2
 Φ 0066 俄 2
 Φ 0068 俄 2
 Φ 0069 俄 1
 Φ 0070 俄 1 俄 2
 Φ 0071 俄 1
 Φ 0072 俄 1 俄 2
 Φ 0077 俄 1
 Φ 0079 俄 2
 Φ 0090 俄 3
 Φ 0094 俄 1
 Φ 0096A 俄 3
 Φ 0096B 俄 3
 Φ 0096C 俄 3
 Φ 0101 俄 1 俄 3
 Φ 0102 俄 1 俄 3
 Φ 0112 俄 1 俄 3
 Φ 0124 俄 3
 Φ 0125 俄 1 俄 3
 Φ 0136 俄 3
 Φ 0152 俄 4
 Φ 0156 俄 4
 Φ 0167 俄 4
 Φ 0171 俄 4
 Φ 0178 俄 1
 Φ 0194 俄 4
 Φ 0199 俄 1 俄 4
 Φ 0207 俄 4

Φ 0229v 俄 4	Д x00293 俄 6	Д x01433 俄 1
Φ 0230 俄 4	Д x00294 俄 6	Д x01435 俄 8
Φ 0241v 俄 4	Д x00299 俄 6	Д x01439 俄 1
Φ 0242 俄 4	Д x00362 俄 6	Д x01458 俄 8
Φ 0242v 俄 1	Д x00476 俄 6	Д x01462 俄 8
Φ 0246 俄 4	Д x00485 俄 5	Д x01463 俄 6
Φ 0247 俄 4	Д x00487 俄 6	Д x01468 俄 8
Φ 0256 俄 1 俄 5	Д x00506 俄 6	Д x01502 俄 8
Φ 0261 俄 5	Д x00566 俄 6	Д x02085 俄 9
Φ 0267 俄 5	Д x00575 俄 6	Д x02144 俄 1
Φ 0299 俄 5	Д x00591 俄 6	Д x02153 俄 9
Φ 0308A 俄 5	Д x00613 俄 7	Д x02158v 俄 9
Φ 0311 俄 5	Д x00700 俄 7	Д x02166 俄 9
Φ 0312 俄 1	Д x00735 俄 7	Д x02168 俄 9
Φ 0315 俄 5	Д x00829 俄 6	Д x02352 俄 9
Φ 0319 俄 5	Д x00889 俄 7	Д x02431 俄 1
Φ 0321 俄 5	Д x00915 俄 7	Д x02479 俄 9
Φ 0325v 俄 5	Д x00922 俄 7	Д x02558 俄 7
Φ 0337 俄 5	Д x00924 俄 7	Д x02636 俄 9
Φ 0342 俄 5	Д x00928 俄 7	Д x02752 俄 4
Φ 0360 俄 5	Д x00953 俄 7	Д x02771B 俄 6
Φ 0361 俄 5	Д x00970 俄 7	Д x02822 俄 10
Φ 0366 俄 5	Д x01111 俄 1	Д x02850 俄 10
Φ 0366v 俄 5	Д x01252 俄 6	Д x02881 俄 10
Φ 01349 俄 5	Д x01263 俄 6	Д x02882 俄 10
Φ 02842 俄 4	Д x01338 俄 8	Д x02887 俄 10
Д x00147v 俄 6	Д x01362 俄 8	Д x02889 俄 10
Д x00153 俄 6	Д x01367 俄 8	Д x02945 俄 6
Д x00163 俄 1	Д x01376 俄 8	Д x02954 俄 10
Д x00194 俄 1	Д x01382 俄 8	Д x02957 俄 10
Д x00230 俄 1	Д x01390 俄 8	Д x03002 俄 1
Д x00242 俄 1	Д x01391 俄 8	Д x03132 俄 7
Д x00278v 俄 6	Д x01399 俄 1	Д x03834 俄 11

д x03861 俄11
д x03872 俄11
д x03874 俄11
д x03876 俄11
д x03895 俄11
д x03901 俄11
д x03927 俄11
д x04310 俄11
д x04401 俄11
д x04408 俄11
д x04413 俄11
д x04512 俄11
д x04844A 俄11
д x05210 俄12
д x05415 俄12
д x05425 俄12
д x05919 俄12
д x05937 俄 6
д x05999 俄12
д x06001 俄12
д x06016 俄12
д x06028 俄12
д x06058 俄 6
д x06116 俄 7
д x06133 俄13
д x06274 俄13
д x06318 俄13
д x06521 俄13
д x06621 俄13
д x06654 俄13
д x06698 俄13
д x06753v 俄13
д x06753 俄13

д x10280 俄10
д x10296 俄14
д x10298v 俄 1
д x10298 俄 1
д x10319 俄14
д x10414 俄14
д x10462 俄14
д x10464 俄14
д x10518 俄14
д x10652 俄14
д x10684 俄14
д x10691 俄14
д x10698v 俄14
д x10698 俄14
д x10744 俄15
д x10833 俄15
д x10835 俄15
д x10839 俄15
д x11038 俄 1
д x11054 俄 1
д x11056 俄 1
д x11176 俄15
д x11496 俄15
д x11574 俄15
д x11581 俄15
д x11596 俄15
д x11679 俄15
д x11961 俄16
д x12012 俄 1
д x12213 俄16
д x12238 俄16
д x12240 俄16
д x12516v 俄16

д x12519 俄16
д x12521 俄16
д x12653 俄16
д x12768 俄16
д x13660 俄 1
д x16448 俄16
д x17198 俄17
д x17231 俄17
д x17447 俄17
д x17447v 俄17
д x17463 俄17
д x18000 俄 1
д x18286 俄17
д x18290 俄17
д x18527 俄17